

## NÉCROLOGIE

### Mme Juliette Coleur

**BELLES-FORÊTS.** — Nous apprenons le décès de Mme Juliette Coleur, survenu le 7 octobre à Saint-Jean-de-Bassel à l'âge de 88 ans.

Née Demange, le 9 mai 1927 à Bisping, elle avait épousé Julien Coleur, le 20 février 1946 au sein de la même localité. Elle avait eu la douleur de le perdre en 1990.

De cette union sont nés deux enfants, Jacqueline et Christian. Mme Juliette Coleur connaissait également la joie d'avoir six petits-enfants, Emmanuel, Sébastien, Marie-Noël, Alexandre, Thierry et Angélique, ainsi que six arrière-petits-enfants, qui faisaient sa fierté.

De son actif, Mme Coleur avait exercé la profession d'agricultrice.

Membre de la chorale de Belles-Forêts, Mme Juliette Coleur nourrissait de véritables passions pour le jardinage, le tricot, la lecture et appréciait par-dessus tout de pouvoir passer du temps en compagnie de ses proches.

Les obsèques seront célébrées le mardi 13 octobre à 14 h 30 à la chapelle du crématorium de Sarrebourg. Son corps sera incinéré. Nos condoléances à la famille.



## HILBESHEIM

# Geneviève et Gerard Karleskind célèbrent leurs noces d'or

Geneviève et Gerard Karleskind ont vécu 50 ans de bonheur. Un bonheur qui dure aujourd'hui encore et se traduit par une vie familiale et sociale bien remplie.

Geneviève et Gérard se sont rencontrés au courant du mois de février 1964 à la salle paroissiale de Hilbesheim lors d'une soirée dédiée au théâtre. Lors d'une rencontre suivante dans un restaurant de la région, le coup de foudre se confirma. Leur union est célébrée le 24 septembre 1965 devant le maire, Paul Fimayer et le lendemain, à l'église paroissiale, par l'abbé Émile Grostephan. De ce mariage sont nées trois filles, Astride, Carole et Viviane. Elles leur ont donné deux petites-filles et six petits-fils.

Après avoir suivi les cours complémentaires de M. Campiglio, Geneviève a été embauchée par l'entreprise Arnold de Phalsbourg en tant que facturière, un métier aujourd'hui disparu.

Après leur mariage, Geneviève a tenu une épicerie à Schalbach durant quelques années. C'était l'époque où les petites épiceries rurales n'avaient pas à faire face à la concurrence des hypermarchés et autres centres commerciaux. Par la suite, elle a pris en charge sa petite famille tout en s'occupant de ses parents. Geneviève était très engagée dans sa paroisse en qualité de membre du conseil de fabrique où elle a occupé le poste de secrétaire. Elle est toujours en activité à la paroisse et elle assure le service de lecteur et occupe la fonction de secrétaire au bureau de la communauté de paroisse Sainte-Agathe. Elle a aussi été élue au conseil d'administration du Crédit mutuel local, de 1980 à 2005.

Gérard, natif d'Oberstinzel a accompli son service militaire au 12<sup>e</sup> Régiment de Cuirassiers de Tübingen en Allemagne. À son retour, il a exercé la profession de chauffeur poids lourds



Pour l'occasion, le couple a réuni toute sa famille et quelques amis. Photo RL

dans trois entreprises de la région et il a fini sa carrière après 30 années de service au sein de la société Reichart de Sarrebourg.

À ses heures perdues, Gérard est un fin cuisinier, un jardinier averti et il fournit les replants dès le printemps à son voisinage. L'homme est toujours prêt à rendre service à la paroisse dès que des travaux d'entretien sont programmés.

Il arrose et il entretient également un parterre fleuri installé récemment par la municipalité dans sa rue sur un usoir communal.

Les époux sont tous deux membres assidus au club de

l'amitié depuis sa création. Geneviève et Gérard s'adonnent quotidiennement à une marche de quelques kilomètres à travers la campagne bucolique de Hilbesheim. Voilà un couple dont la vie est bien remplie et au service de leurs enfants et petits-enfants, ainsi qu'au service des associations locales.

À l'occasion de leurs noces d'or, ils ont invité leur famille leurs proches et amis autour d'une bonne table dans un restaurant au pays des étangs.

Nous souhaitons aux heureux jubilaires encore de nombreuses années de vie commune.



## Les anniversaires d'octobre

En ce mois d'octobre, Mme Thérèse Sins a fêté le vendredi 9 octobre ses 88 ans. Veuve d'Alphonse, elle coule une paisible retraite à son domicile. Vendredi 16 octobre, c'est Adrienne Jacob, qui fêtera ses 84 ans et jeudi 22 octobre ce sera au tour d'Alice Grosse, veuve d'Albert, de fêter ses 88 ans.

Nos félicitations et tous nos vœux de longévité aux jubilaires.

## GOSELMING

### Dîner dansant de la Kirb

Les Sports réunis de Gosselming organisent un dîner dansant à la kirb samedi 17 octobre. La soirée sera animée par l'orchestre Fred et Elena. Une choucroute royale composera le plat principal du menu.

Le tarif est de 22 € par personne. Il est possible de choisir le plat de remplacement : bouchée à la reine.

La date limite d'inscription est fixée à mercredi 14 octobre.

**Contacts : Patrick Wilhelm, tél. 06 33 53 32 51 (fixe) 03 87 07 81 17 ; Jean-Claude Burst, tél. 06 06 63 97 59 (fixe) 03 87 07 88 54) ou l'Auberge Lorraine, tél. 03 87 07 82 78.**

## ROMELFING

### Action bénévole

Le maire et le conseil municipal appellent tous les villageois à participer à une action de bénévolat pour le nettoyage, la taille des rosiers, arbustes et divers petits travaux. Rendez-vous le samedi 17 octobre à 9 h devant la salle socioculturelle. Prière de confirmer la présence au barbeque convivial qui clôturera la journée.

**Tél. mairie : 03 87 07 60 45 ou tél. 07 81 57 96 54.**

## HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

### Football : bienvenue aux dames



Le président, 3<sup>e</sup> à gauche, entouré de ces dames. La parité est loin d'être atteinte, mais en bonne voie. Photo RL

Le comité de l'Association sportive de Bettborn-Hellering (ASBH), qui a préparé avec sérieux cette nouvelle saison, s'est agrandi avec l'arrivée de Stéphanie Chaux. Elle est la quatrième femme à prendre place dans les rangs des dirigeants de l'ASBH.

### Les demoiselles sont les bienvenues

La parité est dans le collimateur, au moins au plan des diri-

geants. À l'école de foot, les demoiselles seront aussi les bienvenues, comme joueuses ou comme animatrices. Le comité agit pour que tous les membres de l'association se sentent à l'aise et puissent pratiquer leur activité favorite grâce à une bonne organisation.

Les responsables travaillent bénévolement toute l'année pour assurer le suivi sportif, et aussi pour équilibrer le budget.

## MITTERSHEIM

### Bouilleurs de cru

Une réunion des bouilleurs de cru de la localité aura lieu le jeudi 29 octobre à 18 h à la salle socioculturelle.

À l'ordre du jour : ouverture de la nouvelle saison de distillation ; inscriptions pour distiller et divers...

## VECKERSVILLER

### Mini-kermesse paroissiale

Dimanche 25 octobre, à partir de 14 h, la paroisse organise au foyer une vente en faveur de l'église paroissiale. Sont proposées diverses réalisations faites main en laine, utiles pour l'hiver, couvertures, bonnets, cache-nez, chaussettes pour hommes, coussins. Grand choix en articles crochétés utiles et décoratifs à offrir ou à s'offrir ainsi que peluches et poupées pour les plus jeunes. Tous ces travaux ont été réalisés par des personnes bénévoles en faveur de l'église paroissiale.

Les visiteurs pourront passer un après-midi convivial en dégustant boissons et pâtisseries faites maison

## FÉNÉTRANGE

### Programme Alzheimer au Val fleuri

Un programme d'aide aux aidants de la maladie d'Alzheimer sera dorénavant proposé au sein de la maison de retraite de la cité. Ainsi, en partenariat avec l'hôpital de Dieuze et la MSA de Lorraine, l'Ehpad de Fénétrange organise un cycle d'information pour les familles de malades atteints d'Alzheimer et de maladie apparentées. Ce programme, gratuit, est articulé autour de 8 séances. Psychologue, ergothérapeute, kinésithérapeute, diététicienne, infirmiers et intervenants spécialisés se tiendront disponibles tour à tour pour éclairer les aidants et pour leur faciliter la prise en charge de cette terrible affection. Les médecins, la maison de retraite, les commerçants, transporteurs de malades, infirmier(es) et kinésithérapeute disposent de formulaires d'inscription à ces séances. Certains renseignements peuvent également être communiqués par le secrétariat de la maison de retraite Le Val fleuri. Les inscriptions sont impératives.

**Contacts : 03 87 07 51 66**  
E-mail : [le.val.fleuri@wanadoo.fr](mailto:le.val.fleuri@wanadoo.fr)

## BICKENHOLTZ

### Collecte de sang

Une collecte de sang aura lieu vendredi 23 octobre, de 17 h 30 à 20 h 30, à la salle des fêtes de Vieux-Lixheim.

Cette collecte compte aussi pour les donneurs de Lixheim, Brouviller, Fleisheim et Schalbach.

# Les offres d'automne pour lui...

du 7 au 24 octobre 2015

## opération blouson parka veste

# -20%

de réduction\* sur la nouvelle collection "CAMEL ACTIVE" automne-hiver 2015

**CAMEL ACTIVE**

**LB**

Centre-ville - Saint Avold

1000 m<sup>2</sup> de mode / 100% plaisir

[www.levyblum.fr](http://www.levyblum.fr)

## PORTES OUVERTES AUJOURD'HUI dimanche 11 octobre 2015

Un vrai jeu d'enfant.



### NOUVEAU FORD C-MAX

5 places Titanium 1.0 EcoBoost 100 ch Stop & Start

> Avec Pack mains libres offert<sup>(1)</sup>

**299 €/mois<sup>(2)</sup>**

LOA 48 mois, Montant total dû si achat : 22 061,60 €.

Sans apport. Sans condition.

UN CRÉDIT VOUS ENGAGE ET DOIT ÊTRE REMBOURSÉ. VÉRIFIEZ VOS CAPACITÉS DE REMBOURSEMENT AVANT DE VOUS ENGAGER.



(1) Offre de lancement incluant le Pack mains-libres (comprenant le Hayon mains-libres, Système KeyFree et Rétroviseurs rabattables électriquement avec lumière d'approche) pour toute commande d'un Nouveau Ford C-MAX neuf. Offre non cumulable réservée aux particuliers pour toute commande de ce Nouveau C-MAX neuf, du 01/10/2015 au 31/10/2015, dans le réseau Ford participant. (2) Location avec option d'achat 48 mois pour un Nouveau Ford C-MAX Titanium 1.0 EcoBoost 100 ch Stop & Start Type 04-15. Prix maximum au 15/07/2015 : 24 900€. Prix remis : 20 400€. Kilométrage standard 15 000 km/an, 48 loyers de 298,80€. Option d'achat : 7 719€. Montant total dû en cas d'acquisition : 22 061,60€. Assurances facultatives. Déces-incapacité à partir de 14,28€/mois en + de la mensualité. Sous réserve d'acceptation du dossier par Ford Credit, 34 rue de la Croix de Fer, 78174 St-Germain-en-Laye. RCS Versailles 392 315 776, N° ORIAS : 07031709. Délai légal de rétractation. Modèle présenté : Nouveau C-MAX 5 places Titanium 1.0 EcoBoost 100 ch Stop & Start avec peinture métallisée Fashion Rouge Rush, Jantes alliage 18" 5 branches, Phares bi-xénon dynamiques, Pack Titanium et Active City Stop au prix après promo de 24 950€, option d'achat identique, coût total : 26 108,76€, 48 loyers de 383,12 €/mois. Consommation mixte (l/100 km) : 5,1. Rejet de CO<sub>2</sub> (g/km) : 117 (données homologuées conformément à la Directive 80/1268/EEC amendée).

[ford.fr](http://ford.fr)

## ST CHRISTOPHE LORRAINE SARREBOURG

Zone Ariane "Plus" Buhl-Lorraine - 57400 SARREBOURG - 03 87 03 32 60

[www.groupe-saintchristophe-lorraine.com](http://www.groupe-saintchristophe-lorraine.com)